



NEDERLANDS



ENGLISH



DEUTSCH



FRANÇAIS



ESPAÑOL





EUROSCAFFOLD

POWERED BY KNOWLEDGE

PROFESSIONELE STEIGERAANHANGERS

HANDLEIDING VOOR VEILIG GEBRUIK VAN STEIGERAANHANGERS

ZEKERHEID

OP HOOGTE
EN OP DE WEG



STALEN STEIGERAANHANGERS
CONFORM EUROPESE TYPEGOEDKEURING

Deze handleiding geeft instructies voor het correct en veilig gebruiken van de Euro Scaffold steigeraanhangers. De gebruiker van de aanhangwagen dient de handleiding te hebben gelezen en begrepen. Zodoende het mogelijk is om de aanhanger veilig te gebruiken.

euroscaffold.com



PROFESSIONELE STEIGERAANHANGERS

CONTROLEER VOOR GEBRUIK

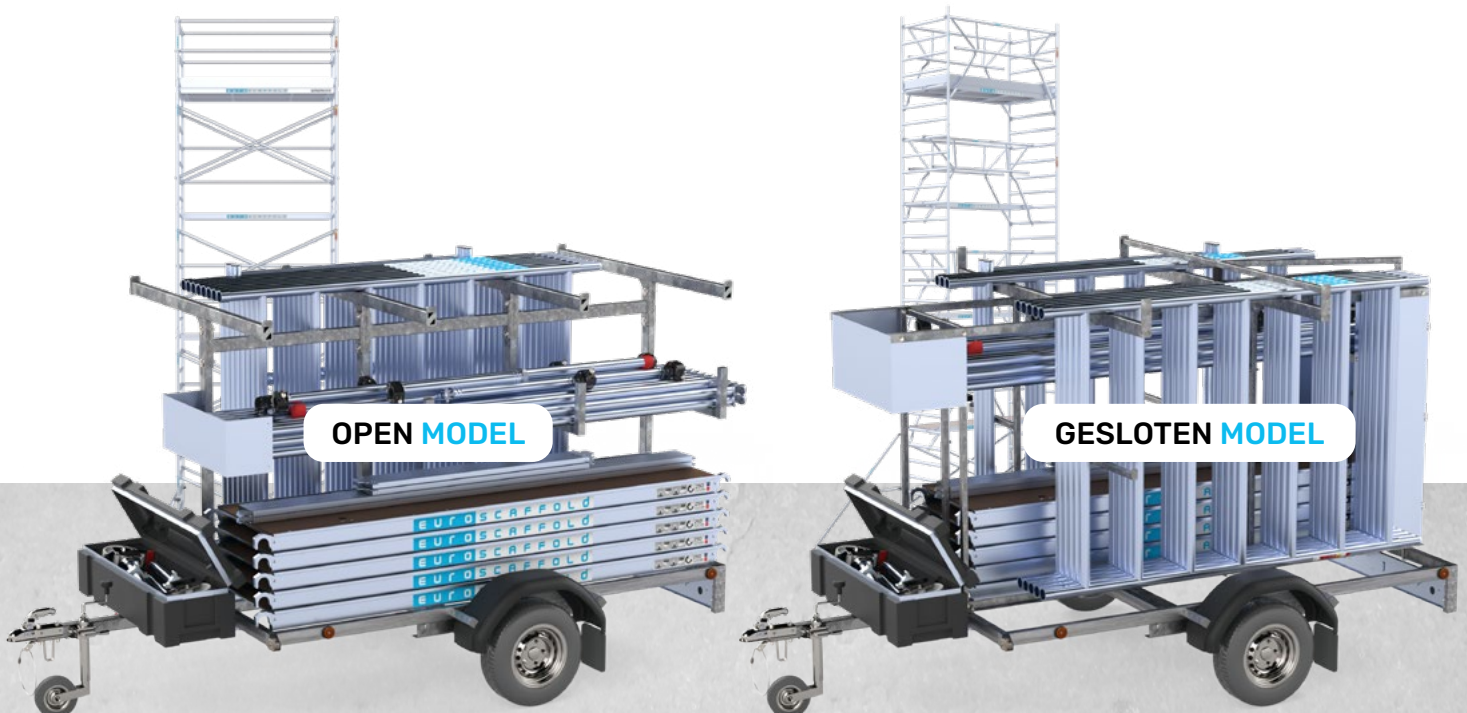
- Zijn de onderdelen compleet, onbeschadigd en schoon?
- Verkeert de aanhanger in goede conditie?
- Gebruik de aanhanger alleen voor het vervoeren van steigeronderdelen.
- Repareer nooit zelf een beschadigde aanhanger. Eurosccaffold heeft gespecialiseerde monteurs in dienst.
- Controleer het maximale trekgewicht van uw voertuig. Dit staat vermeld op de kentekencard van het motorvoertuig
Als stelregel voor het B-rijbewijs is als uitgangspunt maximaal 3500 kg totaal.
Dit betreft motorvoertuig inclusief aanhangwagen.
De kentekencard van het motorvoertuig is leidend of hij 1350 kg mag trekken.

TYPEN STEIGERAANHANGERS

De Eurosccaffold steigeraanhangers zijn speciaal ontwikkelt voor het veilig vervoeren en opslaan van rolsteigers.

Er zijn twee soorten steigeraanhangers beschikbaar:

- Open aanhanger **750 kg** (maximale werkhoogte steiger 14 meter)
- Gesloten aanhanger **750 kg** (maximale werkhoogte steiger 12 meter)
- Open aanhanger **1350 kg** (maximale werkhoogte steiger 14 meter)
- Gesloten aanhanger **1350 kg** (maximale werkhoogte steiger 12 meter)





PROFESSIONELE STEIGERAANHANGERS

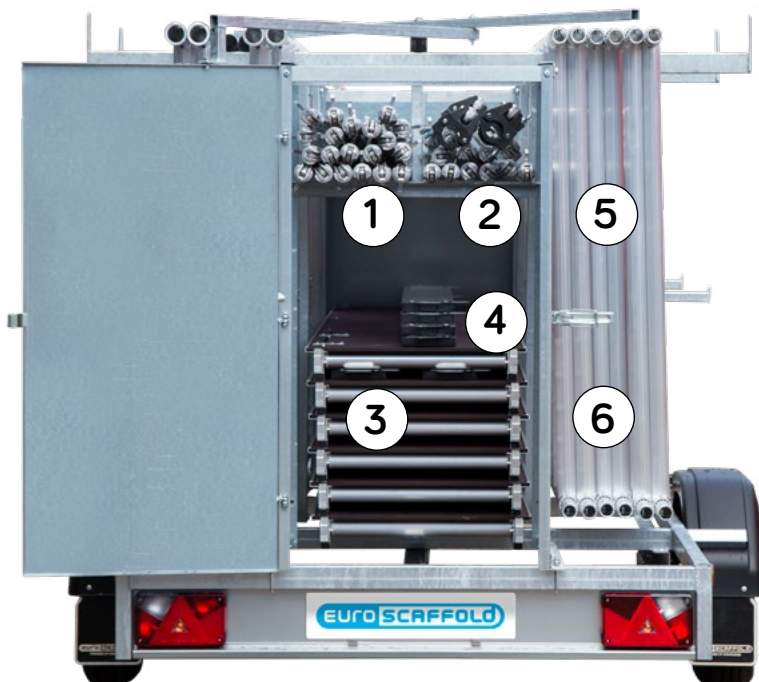
BELASTING AANHANGWAGENS

TYPE AANHANGER	GEWICHT AANHANGER (KG)	MAXIMAAL TE BELADEN (KG)
750 kg 250 standaard (open)	206	544
750 kg 250 gesloten	268	482
750 kg 305 standaard (open)	217	533
750 kg 305 gesloten	275	475
1350 kg 250 standaard (open)	225	1125
1350 kg 250 gesloten	272	1078
1350 kg 305 standaard (open)	256	1094
1350 kg 305 gesloten	276	1074

BELADEN VAN DE AANHANGER

Belangrijk is om de aanhangwagen symmetrisch te beladen, dit in verband met een optimale wegligging en het kantelen van de aanhanger te voorkomen.

Voorbeeld van een correct beladen aanhanger:



1. Schoren
2. Stabilisatoren
3. Platformen
4. Kantplanken
5. Leuningframes*
6. Opbouwframes*
7. Wielen



*De leuningframes en opbouwframes gelijk verdelen over de linker- en rechterzijde van de aanhanger.



PROFESSIONELE STEIGERAANHANGERS

AANKOPPELEN AANHANGWAGENS

Het aankoppelen van de steigeraanhanger doet u als volgt:

- Plaats het trekkende voertuig zo recht mogelijk voor de aanhanger.
- Draai het neuswiel zo ver mogelijk omhoog zodat de disselkop hoog genoeg is om over de trekhaak te vallen.
- Trek nu de grendel van de disselkop omhoog indien dit niet het geval is en laat de disselkop door het indraaien van het neuswiel op de trekhaak zakken. Als de grendel weer zakt en een hoorbare 'klik' geeft is de aanhanger correct aangekoppeld. Tevens zal de veiligheidssticker groen (+) aangeven als de aanhanger goed bevestigd zit.
- Door de dissel heen en weer te bewegen (of het neuswiel uit te draaien) kunt u controleren of de aanhanger goed bevestigd is. De disselkop mag niet loskomen van de trekhaak en de achterzijde van het trekkend voertuig komt omhoog bij het uitdraaien van het neuswiel.
- Bevestig vervolgens de stekker van de verlichting en de hulpkoppeling. Beide kabels dienen voldoende ruimte te hebben zonder de grond aan te raken.
- De hulpkoppeling mag NIET los op de trekhaak gelegd worden, maar dient met een karabijnhaak aan het trekkende voertuig (of indien aanwezig aan het oog van de trekhaak) bevestigd te worden.
- Hou rekening met een 7-polige aansluiting van de aanhangwagens.





PROFESSIONELE STEIGERAANHANGERS

ALGEMENE GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

- Steigeraanhangers (+ rolsteiger) zijn te vervoeren met een rijbewijs B.
- De aanhangers van Eurosccaffold zijn RDW goedgekeurd en mogen in heel Europa gebruikt worden. In sommige landen kan een extra keuring verplicht zijn. U dient zelf op de hoogte te zijn van de regels in het betreffende land.
- Controleer voor vertrek altijd de bandenspanning en verlichting. De chauffeur is te allen tijde verantwoordelijk voor de steigeraanhanger.

GARANTIEBEPALINGEN

De Eurosccaffold steigeraanhangers worden standaard geleverd met 5 jaar fabrieksgarantie.

- Eurosccaffold is verantwoordelijk voor de kwaliteit van het product en het gebruikte materiaal.
- Buiten de garantie vallen gebreken die optreden als gevolg van:
 - Ander gebruik dan de bestemming of in strijd met de gebruiksvoorschriften.
 - Standaard slijtage.
 - Montage door een niet gespecialiseerd bedrijf en/of persoon.
 - Gewijzigde overheidsvoorschriften m.b.t. de kwaliteit van de gebruikte materialen
- Indien er bij levering gebreken blijken, dient dit direct gemeld te worden. Anders vervalt de garantie.
- Het aankoopbewijs dient aanwezig te zijn.

CERTIFICATEN & KEURINGEN

Alle steigeraanhangers van Eurosccaffold hebben een Europese typegoedkeuring (in Nederland door de RDW). Het laten keuren van een aanhanger is niet wettelijk verplicht, maar voor bedrijven is het wel aan te raden de aanhanger periodiek na te laten kijken in verband met de ISO, VCA en KIWA certificering.

Voor onderhoud aan uw steigeraanhanger kunt u ook bij Eurosccaffold terecht. Na de controle ontvangt u een BOVAG onderhoudsrapport. U kunt tevens bij ons terecht voor onderhoud en reparatie aan uw bagagewagens, boottrailers, paardentrailers, autotransporters, huifwagens, gesloten wagens en aanverwante artikelen.

Zorg altijd op de hoogte te zijn van de laatste regels en wetgevingen over het gebruik van aanhangwagens. Heeft u nog vragen over onze producten, materialen, montage en het gebruik. Neem dan geheel vrijblijvend contact met ons op.



PROFESSIONELE STEIGERAANHANGERS

CONTACTGEGEVENS



CONNECTING BV

Euro Scaffold
Noordervaartdijk 15
1561 PS Krommenie
T: 075-622 3784
info@eurosccaffold.com
eurosccaffold.com

OPENINGSTIJDEN

Maandag	7.30 - 16.30 uur
Dinsdag	7.30 - 16.30 uur
Woensdag	7.30 - 16.30 uur
Donderdag	7.30 - 16.30 uur
Vrijdag	7.30 - 16.30 uur
Zaterdag	Op afspraak
Zondag	Gesloten

Disclaimer: Connecting BV is niet verantwoordelijk voor eventuele ongevallen en/of schade bij het niet conform deze gebruikershandleiding opbouwen en gebruiken van Euro Scaffold steigeraanhangers.

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze opgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen of openbaar gemaakt in enige vorm, zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de uitgever Connecting BV te Krommenie.

Deze gebruikershandleiding is met alle mogelijke zorg samengesteld. Onder voorbehoud van druk- en zetfouten.



PROFESSIONAL SCAFFOLD TRAILERS

MANUAL FOR THE SAFE USAGE OF SCAFFOLD TRAILERS

SAFE & SECURE
AT A HEIGHT AND
ON THE ROAD



STEEL SCAFFOLD TRAILERS APPROVED ACCORDING TO EUROPEAN LEGISLATION

This manual will provide you with instructions on how to correctly construct and safely make use of Euro Scaffold scaffold trailers. The user is required to have read and fully understood the entire manual, so as to ensure that they have the necessary knowledge to use the trailer safely.



PROFESSIONAL SCAFFOLD TRAILERS

CHECKS BEFORE USE

- Are all of the required parts present, undamaged and clean?
- Is the trailer in good condition?
- Only ever use this trailer to move scaffold elements.
- Never attempt to repair a damaged trailer yourself.
Eurosccaffold has in-house specialised mechanics that can repair damages.
- Check the maximum towing weight of your vehicle. This is stated on the registration card of the motor vehicle
As a rule of thumb for the B driving license, the starting point is a maximum of 3500 kg in total.
This concerns a motor vehicle including trailer.
The registration card of the motor vehicle is leading whether it is allowed to tow 1350 kg.

TYPES OF SCAFFOLD TRAILERS

Our Eurosccaffold scaffold trailers have been specially developed for the safe transport and storage of rolling scaffolds. There are two types of scaffold trailers:

- Open trailer **750kg** (maximum scaffold working height of 14 meters)
- Closed trailer **750kg** (maximum scaffold working height of 12 meters)
- Open trailer **1350kg** (maximum scaffold working height of 14 meters)
- Closed trailer **1350kg** (maximum scaffold working height of 12 meters)

The advantage of a closed trailer is that it can be locked using a padlock.





PROFESSIONAL SCAFFOLD TRAILERS

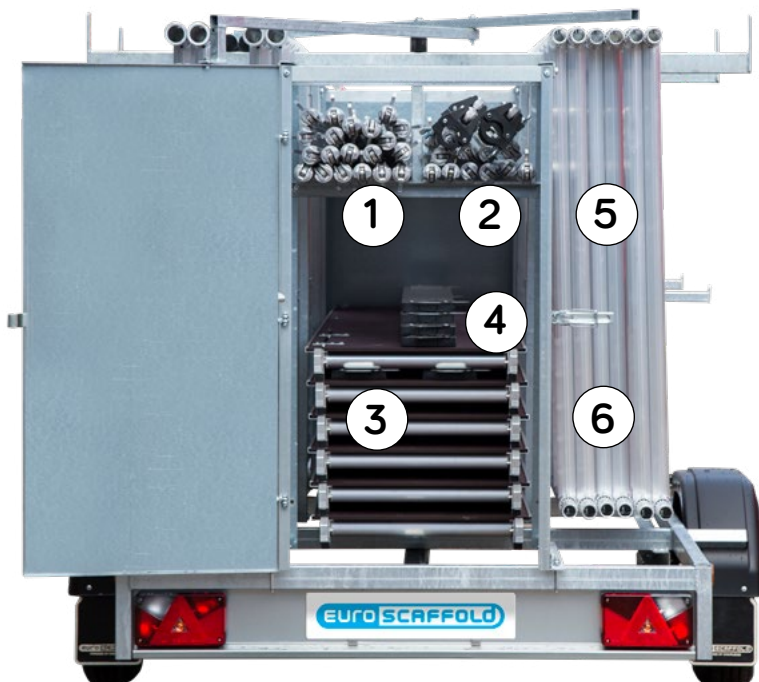
LOAD-BEARING CAPACITY

TYPE OF TRAILER	TRAILER WEIGHT (KG)	MAXIMUM LOAD-BEARING CAPACITY (KG)
750 kg 250 standard (open)	206	544
750 kg 250 closed	268	482
750 kg 305 standard (open)	217	533
750 kg 305 closed	275	475
1350 kg 250 standard (open)	225	1125
1350 kg 250 closed	272	1078
1350 kg 305 standard (open)	256	1094
1350 kg 305 closed	276	1074

LOADING THE TRAILER

It is important for you to load the trailer symmetrically, so as to ensure optimum handling of the trailer while on the road and to prevent it from tipping over.

Example of a correctly loaded trailer:



1. Struts
2. Stabilisers
3. Platforms
4. Toe boards
5. Railing frames*
6. Structural frames*
7. Wheels



*The railing frames and structural frames should be divided equally across the left and right side of the trailer.



PROFESSIONAL SCAFFOLD TRAILERS

COUPLING THE TRAILER

To couple the trailer, proceed as follows:

- Park the towing vehicle in front of the trailer, as much in line with the trailer as possible.
- Turn the nose wheel up as far as possible so that the tiller head reaches high enough to be able to hook onto the hitch.
- Now pull up the latch on the tiller head, if it is not up already, and lower it down onto the hitch by turning the nose wheel back down. Once the latch moves down and an audible 'click' is heard, the trailer is properly coupled. The safety sticker (+) will also turn green if the trailer is properly coupled.
- By moving the tiller back and forth, or turning the nose wheel, you can check whether the trailer is properly coupled. The tiller head should not detach from the hitch, and the backside of the towing vehicle should come up when the nose wheel is turned.
- Now connect the plugs for the lights and the secondary coupling. Both cables must have plenty of slack, without touching the ground at any point.
- The secondary coupling cannot be connected to the hitch loosely, but must be attached to the towing vehicle (or the eye on the hitch, if there is one) using a snap hook.





PROFESSIONAL SCAFFOLD TRAILERS

GENERAL INSTRUCTIONS FOR USE

- You are permitted to drive with a scaffold trailer (+ rolling scaffold) if you are in possession of a Dutch B-grade driver's license.
- Eurosccaffold trailers are RDW-certified and as such, can be used throughout all of Europe. For some countries, additional certification may be required. It is your responsibility to appraise yourself of the rules and regulations of whatever country you travel to.
- Before you leave, always check the tire pressure and lights. The driver of the towing vehicle is responsible for the scaffold trailer at all times.

WARRANTY TERMS

Eurosccaffold scaffold trailers have a standard 5-year manufacturer's warranty.

- Eurosccaffold is responsible for the quality of the manufactured product and the materials used.
- The warranty does not cover any defects caused by:
 - Any usage other than the intended usage outlined in this manual, or that is contrary to the instructions for use.
 - Standard wear.
 - Assembly or repairs by a company or individual that does not specialise in said work.
 - Changed government regulations regarding the quality of the materials used.
- In the event of defects upon delivery, said defects must be reported immediately. If not, the warranty lapses.
- You must be able to provide proof of purchase.

CERTIFICATES & CERTIFICATIONS

All Eurosccaffold scaffold trailers have European certification (in the Netherlands, this certification is granted by the RVD). You are not legally required to have your scaffold trailer certified, but we recommend that companies have their trailers inspected regularly, with regards to your ISO, VCA and KIWA certifications.

For maintenance on your scaffold trailer, please feel free to turn to Eurosccaffold as well. After the inspection, you will receive a BOVAG maintenance report. We also do maintenance and repairs on luggage trailers, boat trailers, horse trailers, car transporters, covered wagons and related items.

Please make sure you are always up to date on the latest legislation and regulations regarding the use of trailers. If you have any questions regarding our products and materials, the construction or use thereof, please always feel free to contact us.



PROFESSIONAL SCAFFOLD TRAILERS

CONTACT



CONNECTING BV

Euro Scaffold
Noordervaartdijk 15
1561 PS Krommenie
T: 075-622 3784
info@euro Scaffold.com
euro Scaffold.com

OPENING HOURS

Monday	7.30 - 16.30 am
Tuesday	7.30 - 16.30 am
Wednesday	7.30 - 16.30 am
Thursday	7.30 - 16.30 am
Friday	7.30 - 16.30 am
Saturday	by appointment
Sunday	Closed

Disclaimer: Connecting BV is niet verantwoordelijk voor eventuele ongevallen en/of schade bij het niet conform deze gebruikershandleiding opbouwen en gebruiken van Euro Scaffold steigeraanhangen.

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze opgave mag worden verveelvoudigd, opgeslagen of openbaar gemaakt in enige vorm, zonder voorafgaande uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van de uitgever Connecting BV te Krommenie.

Deze gebruikershandleiding is met alle mogelijke zorg samengesteld. Onder voorbehoud van druk- en zetfouten.



EUROSCAFFOLD

POWERED BY KNOWLEDGE

PROFESSIONELLE GERÜSTANHÄNGER

BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR DIE SICHERE ANWENDUNG VON GERÜSTANHÄNGERN

SICHERHEIT

IN DER HÖHE UND IM STRASSENVERKEHR



GERÜSTANHÄNGER STAHL GEMÄSS
EUROPÄISCHER TYPENGENEHMIGUNG

In dieser Anleitung wird die korrekte Montage und sichere Nutzung der Euro Scaffold Gerüstanhänger beschrieben. Der Benutzer des Anhängers muss diese Anleitung gelesen und verstanden haben. So kann der Anhänger sicher genutzt werden.

euroscaffold.com



PROFESSIONELLE GERÜSTANHÄNGER

VOR DER NUTZUNG PRÜFEN

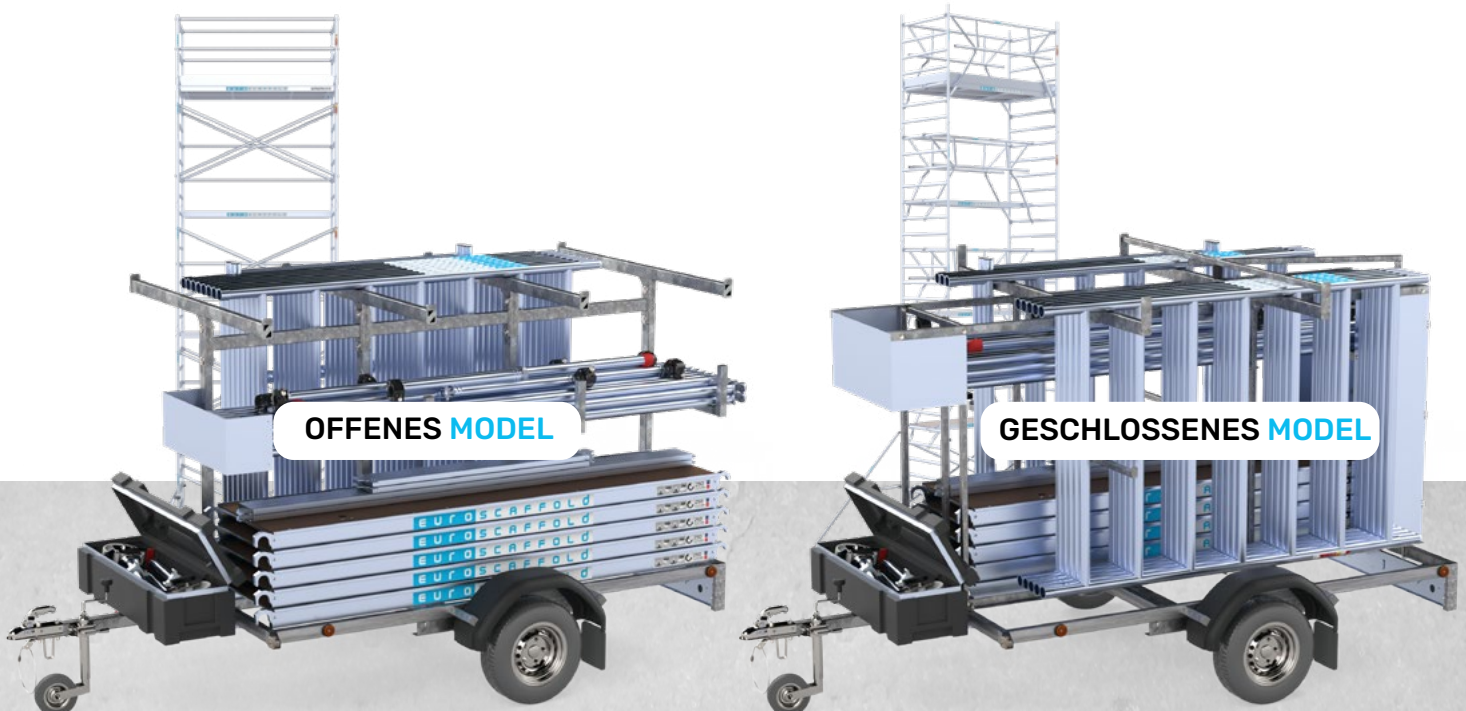
- Sind die Komponenten vollständig, unbeschädigt und sauber?
- Ist der Anhänger in einwandfreiem Zustand?
- Den Anhänger nur zum Transport von Gerüstteilen nutzen.
- Nie selber einen beschädigten Anhänger reparieren. Euroscaffold beschäftigt spezialisierte Monteure. Als Faustregel für den B-Führerschein gilt als Ausgangspunkt maximal 3500 kg insgesamt. Es handelt sich um ein Kraftfahrzeug samt Anhänger. Ausschlaggebend dafür, ob es 1350 kg ziehen darf, ist der Fahrzeugschein des Kraftfahrzeugs.

TYPEN GERÜSTANHÄN

Die Euroscaffold Gerüstanhänger wurden speziell für den sicheren Transport von Fahrgerüsten entworfen. Es sind zwei Typen Gerüstanhänger erhältlich:

- Offener Anhänger **750 kg** (maximale Arbeitshöhe Gerüst 14 Meter)
- Geschlossener Anhänger **750kg** (maximale Arbeitshöhe Gerüst 12 Meter)
- Offener Anhänger **1350 kg** (maximale Arbeitshöhe Gerüst 14 Meter)
- Geschlossener Anhänger **1350 kg** (maximale Arbeitshöhe Gerüst 12 Meter)

Der Vorteil eines geschlossenen Anhängers besteht darin, dass dieser sich mit einem Hängeschloss abschließen lässt.





PROFESSIONELLE GERÜSTANHÄNGER

BELASTUNG DER ANHÄNGER

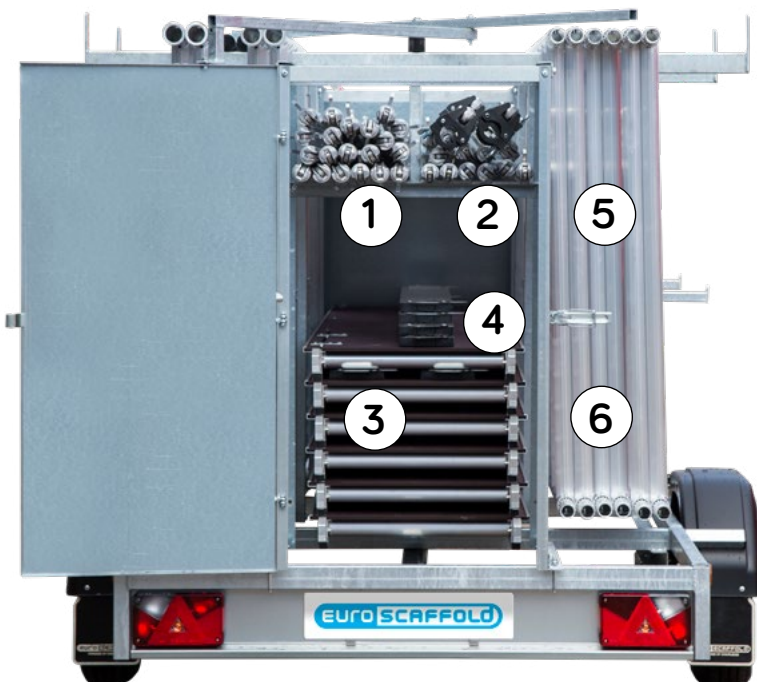
TYP ANHÄNGER	GEWICHT ANHÄNGER (KG)	MAXIMALE BELASTUNG (KG)
750 kg 250 Standard (offen)	206	544
750 kg 250 geschlossen	268	482
750 kg 305 Standard (offen)	217	533
750 kg 305 geschlossen	275	475
1350 kg 250 Standard (offen)	225	1125
1350 kg 250 geschlossen	272	1078
1350 kg 305 Standard (offen)	256	1094
1350 kg 305 geschlossen	276	1074

BELADEN DES ANHÄNGERS

ES IST WICHTIG, DEN ANHÄNGER SYMMETRISCH ZU BELADEN, IM ZUSAMMENHANG MIT EINER OPTIMALEN STRASSENLAGE UND UM KIP- PEN DES ANHÄNGERS ZU VERMEIDEN.

Beispiel eines korrekt beladenen Anhängers:

1. Träger
2. Stabilisatoren
3. Plattformen
4. Bordbretter
5. Geländerrahmen*
6. Aufbaurahmen*
7. Rolle



*Die Geländerrahmen und Aufbaurahmen gleichmäßig über die linke und rechte Seite des Anhängers verteilen.



PROFESSIONELLE GERÜSTANHÄNGER

ANKOPPELN DER ANHÄNGER

So koppelt man die Gerüstanhänger an:

- Das Zugfahrzeug möglichst grade vor den Anhänger stellen.
- Das Bugrad möglichst weit nach oben drehen, damit der Deichselkopf hoch genug positioniert ist, um über die Anhängerkupplung zu fallen.
- Jetzt die Verriegelung des Deichselkopfes hochziehen, wenn sie sich nicht bereits in dieser Position befindet, und den Deichselkopf durch eindrehen des Bugrads auf die Anhängerkupplung setzen. Wenn der Riegel wieder absackt und hörbar einrastet, ist der Anhänger korrekt angekoppelt. Außerdem zeigt der Sicherheitsaufkleber in grün an (+), wenn der Anhänger korrekt befestigt ist.
- Durch das Hin- und Herbewegen der Deichsel (oder Drehen des Bugrads) kann man prüfen, ob der Anhänger einwandfrei angekoppelt ist. Der Deichselkopf darf sich nicht von der Anhängerkupplung lösen und die Rückseite des Zugfahrzeugs hebt sich beim Ausdrehen des Bugrads.
- Anschließend die Stecker der Beleuchtung und der Hilfskupplung befestigen. Beide Kabel müssen ausreichend Platz haben, ohne den Boden zu berühren.
- Die Hilfskupplung darf NIE lose auf die Anhängerkupplung gelegt werden, sondern muss mit einem Karabinerhaken am Zugfahrzeug oder, falls vorhanden, an der Öse der Anhängerkupplung befestigt werden.





PROFESSIONELLE GERÜSTANHÄNGER

ALLGEMEINE NUTZUNGSVORSCHRIFTEN

- Gerüstanhänger (+ Fahrgerüst) dürfen mit einem Führerschein der Klasse B transportiert werden.
- Die Anhänger von Euroscaffold sind vom RDW (niederländische Zulassungsbehörde) zugelassen und dürfen in ganz Europa genutzt werden. In bestimmten Ländern kann eine zusätzliche Prüfung erforderlich sein. Sorgen Sie dafür, immer die Vorschriften im jeweiligen Land zu beachten.
- Vor dem Transport immer die Reifenspannung und Beleuchtung überprüfen. Der Fahrer ist jederzeit für den Gerüstanhänger verantwortlich.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Euroscaffold Gerüstanhänger werden standardmäßig mit 5 Jahren Herstellergarantie geliefert.

- Euroscaffold ist für die Tauglichkeit des Produkts und die Qualität der verwendeten Materialien verantwortlich.
- Die Garantie deckt auf jeden Fall keine Mängel, die auftreten infolge von:
 - unzureichender oder gegen die Gebrauchsvorschriften verstoßender Verwendung des Produktes.
 - normalem Verschleiß.
 - Montage durch ein nicht spezialisiertes Unternehmen, bzw. einer nicht spezialisierten Person.
 - Veränderte Gebrauchsvorschriften in Bezug auf die Qualität der verwendeten Materialien
- Wenn bei der Lieferung Mängel festgestellt werden, müssen diese umgehend gemeldet werden. Sonst verfällt die Garantie.
- Der Kaufbeleg muss vorgelegt werden.

ZERTIFIKATE UND PRÜFUNGEN

Alle Gerüstanhänger von Euroscaffold haben eine europäische Typengenehmigung (in den Niederlanden vom RDW, der Zulassungsbehörde) Die Prüfung eines Anhängers ist nicht gesetzlich vorgeschrieben, aber für Unternehmen empfiehlt es sich, den Anhänger im Zusammenhang mit den ISO-, VCA- und KIWA-Zertifizierungen regelmäßig inspizieren zu lassen.

Für die Wartung an Ihrem Gerüstanhänger können Sie sich auch an Euroscaffold wenden. Nach der Prüfung erhalten Sie einen Wartungsbericht. Auch für die Wartung und Reparatur von Gepäckanhängern, Bootsanhängern, Pferdeanhängern, Auto-Transportern, Planwagen, geschlossenen Wagen und ähnlichen Artikeln können Sie sich an uns wenden.

Sorgen Sie dafür, immer die aktuellsten Regeln und Rechtsvorschriften bezüglich des Einsatzes von Anhängern zu kennen. Haben Sie noch Fragen zu unseren Produkten und Materialien, sowie zur Montage und Nutzung? Nehmen Sie unverbindlich Kontakt mit uns auf.



PROFESSIONELLE GERÜSTANHÄNGER

KONTAKTDATEN



CONNECTING BV

Eurosccaffold
Noordervaartdijk 15
1561 PS Krommenie
T: 075-622 3784
info@eurosccaffold.com
eurosccaffold.com

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag	7.30 - 16.30 Uhr
Dienstag	7.30 - 16.30 Uhr
Mittwoch	7.30 - 16.30 Uhr
Donnerstag	7.30 - 16.30 Uhr
Freitag	7.30 - 16.30 Uhr
Samstag	Nach Vereinbarung
Sonntag	Geschlossen

Haftungsausschluss: Connecting BV ist nicht für eventuelle Unfälle und/oder Schäden durch nicht gemäß dieser Anleitung erfolgter Montage und Nutzung der Eurosccaffold Arbeitszelte verantwortlich.

Alle Rechte vorbehalten. Nichts aus diesen Angaben darf ohne die vorherige ausdrückliche schriftliche Zustimmung des Herausgebers Connecting Bv in Krommenie vervielfältigt, gespeichert oder veröffentlicht werden.

Diese Benutzeranleitung wurde mit der größtmöglichen Sorgfalt erstellt. Unter Vorbehalt von Druck- und Setzfehlern.



EUROSCAFFOLD

POWERED BY KNOWLEDGE

REMORQUES D'ÉCHA FAUDAGES

MANUEL D'UTILISATION EN SÉCURITÉ DES REMORQUES D'ÉCHAFAUDAGES

SÉCURITÉ
EN HAUTEUR ET
SUR LA ROUTE



REMORQUES D'ÉCHAFAUDAGES EN ACIER CONFORMES AUX HOMOLOGATIONS DE TYPE EUROPÉENNES

Ce manuel donne les instructions nécessaires au bon montage et à l'utilisation en sécurité des remorques d'échafaudages Euro Scaffold. L'utilisateur des remorques doit avoir lu et compris le manuel. De manière à utiliser la remorque en toute sécurité.

eurosccaffold.com



REMORQUES D'ÉCHAFAUDAGES

CONTRÔLES AVANT UTILISATION

- Les éléments sont-ils tous présents, non endommagés et propres ?
- La remorque est-elle en bon état ?
- N'utiliser la remorque que pour le transport d'éléments d'échafaudages.
- Ne jamais réparer soi-même une remorque endommagée. Euroscaffold emploie des techniciens spécialisés pour cela. En règle générale pour le permis de conduire B, le point de départ est un maximum de 3500 kg au total. Il s'agit d'un véhicule automobile incluant une remorque. La carte grise du véhicule à moteur indique s'il est autorisé à tracter 1350 kg.

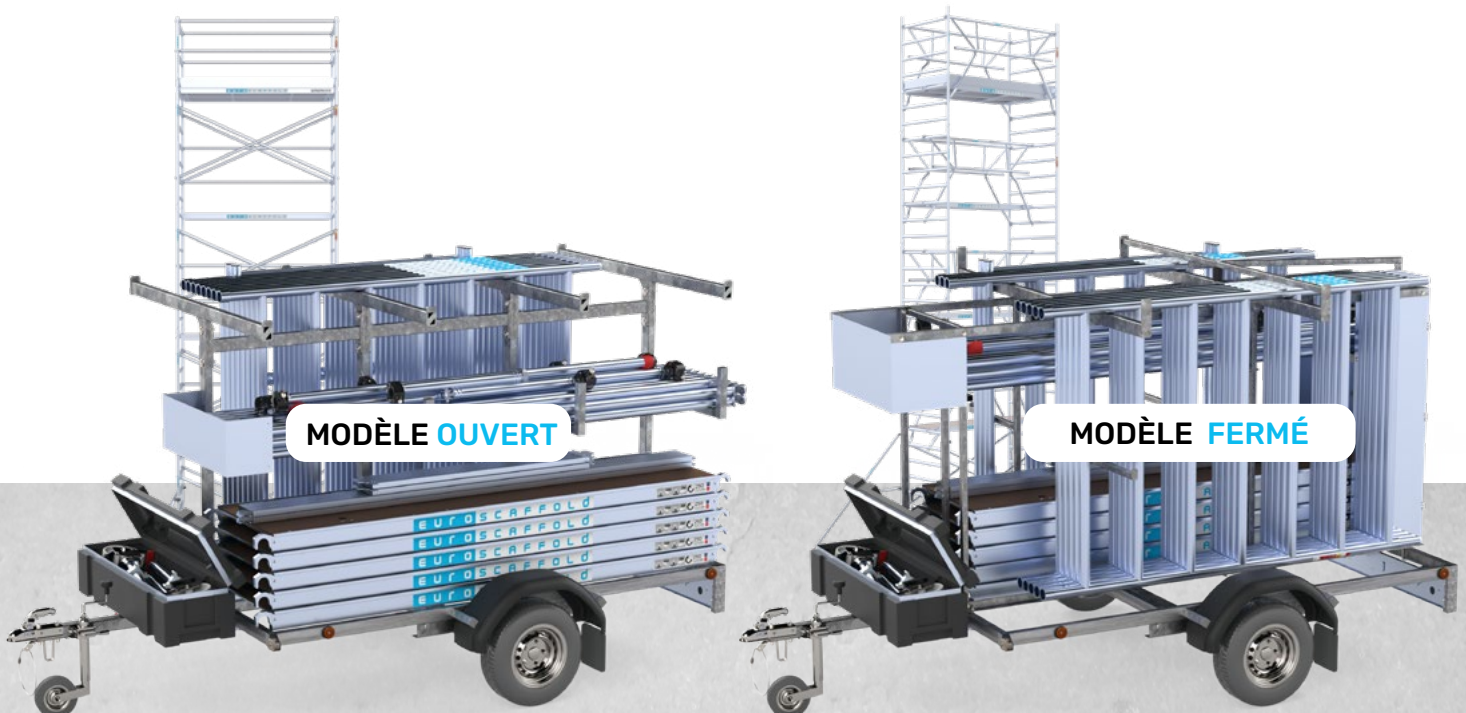
TYPES DE REMORQUES D'ÉCHAFAUDAGES

Les remorques d'échafaudages Euroscaffold sont spécialement développées pour le transport sécurisé et le stockage des échafaudages roulants.

Deux types de remorques d'échafaudages sont disponibles :

- Les remorques ouvertes 750/1350kg (hauteur maximale de travail des échafaudages 14 mètres)
- Les remorques fermées 750/1350kg (hauteur maximale de travail des échafaudages 12 mètres)

L'avantage des remorques fermées est qu'elles peuvent être verrouillées avec un cadenas.





REMORQUES D'ÉCHA FAUDAGES

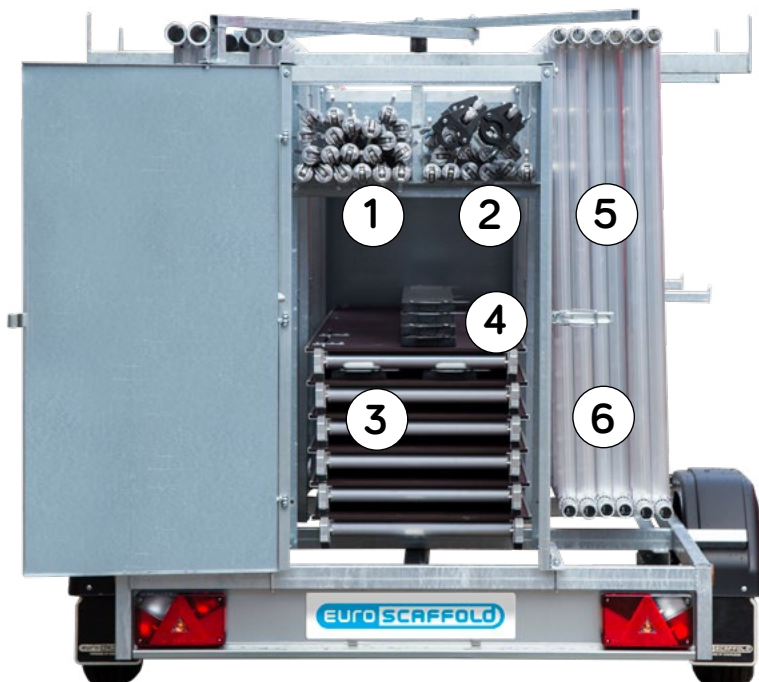
CHARGE DES REMORQUES

TYPE DE REMORQUE	GEWICHT AANHANGER (KG)	MAXIMAAL TE BELADEN (KG)
250 standard (ouverte)	202	545
250 fermée	286	464
305 standard (ouverte)	256	494
305 fermée	315	435
1350 kg 250 standard (ouverte)	225	1125
1350 kg 250 fermée	272	1078
1350 kg 305 standard (ouverte)	256	1094
1350 kg 305 fermée	276	1074

CHARGEMENT DE LA REMORQUE

LE PLUS IMPORTANT EST DE CHARGER LA REMORQUE DE MANIÈRE SYMÉTRIQUE, AFIN À CE QUE LE POIDS SOIT RÉPARTI DE MANIÈRE OPTIMALE ET POUR ÉVITER LE BASCULEMENT DE LA REMORQUE.

Exemple d'une remorque correctement chargée :



1. Contreventements
2. Stabilisateurs
3. Plateformes
4. Plinthes
5. Châssis de main courantes*
6. Châssis de construction*
7. Roues



* Répartir uniformément les châssis de main courante et les châssis de construction de chaque côté de la remorque.



REMORQUES D'ÉCHA FAUDAGES

ATTELAGE DES REMORQUES

Procéder à l'attelage de la remorque à échafaudages comme suit :

- Placer le véhicule tracteur aussi près que possible de la remorque.
- Tourner la roue jockey aussi haut que possible pour que la tête d'attelage soit suffisamment haute pour se trouver au-dessus du crochet de remorquage.
- Tirer maintenant la poignée de la tête d'attelage vers le haut, si ce n'est pas déjà fait et faire descendre la tête d'attelage sur le crochet de remorquage en vissant la roue jockey.
Le fait d'entendre un « clic » lors de l'abaissement de la poignée indique que la remorque est correctement attelée. L'étiquette de sécurité verte (+) indique également que la remorque est bien accouplée.
- Vous pouvez contrôler si la remorque est bien attelée en essayant de faire bouger l'attelage (ou en dévissant la roue jockey). La tête d'attelage ne doit pas sortir du crochet et l'arrière du véhicule tracteur doit se soulever lors du dévissage de la roue jockey.
- Relier ensuite la prise de l'éclairage et l'accouplement auxiliaire. Les deux câbles doivent avoir suffisamment d'espace sans toucher le sol.
- L'accouplement auxiliaire ne doit PAS être détaché du crochet de remorquage, mais doit être fixé au véhicule tracteur à l'aide d'un crochet carabine (ou si présent à l'anneau du crochet de remorquage).





REMORQUES D'ÉCHAFAUDAGES

RÈGLES GÉNÉRALES D'UTILISATION

- Les remorques d'échafaudages (+ échafaudage roulant) peuvent être véhiculées avec un permis de conduire B.
- Les remorques d'Eurosccaffold disposent de la certification RDW et peuvent être utilisées dans toute l'Europe. Dans certains pays un contrôle supplémentaire peut être obligatoire. Il vous appartient de toujours rester informé des dernières règles et législations en vigueur dans chaque pays.
- Toujours vérifier avant le départ le fonctionnement de l'éclairage et la pression des pneus. Le chauffeur reste à tout moment responsable de la remorque à échafaudages.

LIMITATIONS DE LA GARANTIE

Les remorques d'échafaudages sont fournies en standard avec une garantie de 5 ans.

- Eurosccaffold est responsable de la qualité du produit et du matériau utilisé.
- Sont hors garantie les défauts qui se produisent de la manière suivante :
 - Utilisation autre que celle prévue ou incompatible avec les règles d'utilisation.
 - Usure standard.
 - Montage par une société et/ou une personne non spécialisée.
 - Modification de la réglementation gouvernementale concernant la qualité des matériaux utilisés.
- Si des défauts sont constatés au moment de la livraison, les signaler immédiatement. Dans le cas contraire la garantie est annulée.
- Une preuve d'achat doit être fournie.

CERTIFICATS ET HOMOLOGATIONS

Toutes les remorques d'échafaudages d'Eurosccaffold disposent d'une homologation Européenne (par la RDW aux Pays-Bas). Le contrôle technique d'une remorque n'est pas légalement obligatoire, mais pour les entreprises il est conseillé de faire vérifier périodiquement les certifications ISO, VCA et KIWA de la remorque.

Eurosccaffold est également disponible pour l'entretien de votre remorque. Vous recevrez après le contrôle un rapport d'entretien BOVAG. Vous pouvez aussi faire réaliser chez nous l'entretien de vos remorques à bagages, porte-bateaux, remorques pour chevaux, porte-voitures, remorques à bâche, remorques fermées et tous véhicules apparentés.

Veiller à toujours rester informé des dernières règles et législations en vigueur relatives à l'utilisation des remorques. Si vous avez d'autres questions concernant nos produits, nos équipements ou relatives au montage et à l'utilisation. N'hésitez pas à nous contacter sans aucune obligation.



REMORQUES D'ÉCHA FAUDAGES

COORDONNÉES



CONNECTING BV

Euro Scaffold
Noordervaartdijk 15
1561 PS Krommenie
T: 075-622 3784
info@euro Scaffold.com
euro Scaffold.com

HEURES D'OUVERTURE

Lundi	7h30 - 16h30 uur
Mardi	7h30 - 16h30 uur
Mercredi	7h30 - 16h30 uur
Jeudi	7h30 - 16h30 uur
Vendredi	7h30 - 16h30 uur
Samedi	Sur rendez-vous
Dimanche	Fermé

Clause de non responsabilité : Connecting BV ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable en cas d'accident et/ou de dommages consécutifs à un montage ou à une utilisation des protections de toiture Euro Scaffold non conforme aux informations indiquées dans ce manuel.

Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être reproduite, stockée ou rendue publique sous quelque forme que ce soit, sans autorisation écrite expresse préalable du donneur d'ordre Connecting BV situé à Krommenie.

Ce manuel d'utilisation a été constitué avec le plus grand soin possible. Sous réserve de fautes d'impression ou de frappe.



REMOLQUES DE ANDAMIO PROFESIONALES

MANUAL PARA USO SEGURO DE REMOLQUES DE ANDAMIO



REMOLQUES DE ANDAMIO DE ACERO SEGÚN LA HOMOLOGACIÓN EUROPEA

Este manual proporciona instrucciones para el uso correcto y seguro de los remolques de andamio Euro Scaffold. El usuario del remolque debe haber leído y comprendido el manual. Esto permite utilizar el remolque de forma segura.



REMOLQUES DE ANDAMIO PROFESIONALES

POR FAVOR COMPRUEBE ANTES DE USAR

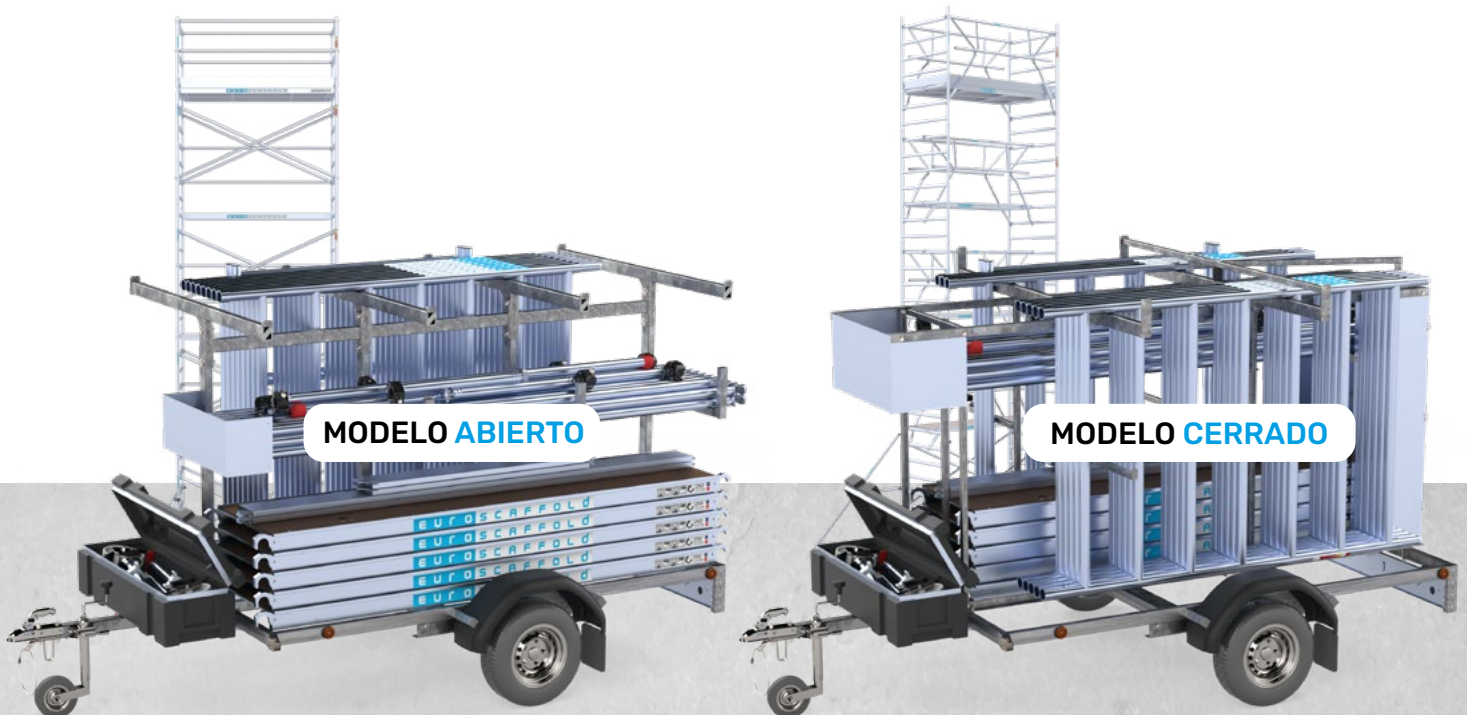
- ¿Están las piezas completas, intactas y limpias?
- ¿Está el remolque en buenas condiciones?
- Utilice el remolque únicamente para transportar piezas de andamio.
- Nunca repare usted mismo un remolque dañado. Eurosccaffold emplea técnicos especializados.

TIPOS DE REMOLQUES DE ANDAMIO

Los remolques para andamios Eurosccaffold han sido desarrollados especialmente para el transporte y almacenamiento seguro de andamios móviles. Hay dos tipos de remolques de andamios disponibles:

- Remolque abierto (altura máxima de trabajo del andamio 14 metros)
- Remolque cerrado (altura máxima de trabajo del andamio 12 metros)

La ventaja de un remolque cerrado es que se puede cerrar con candado.





REMOLQUES DE ANDAMIO PROFESIONALES

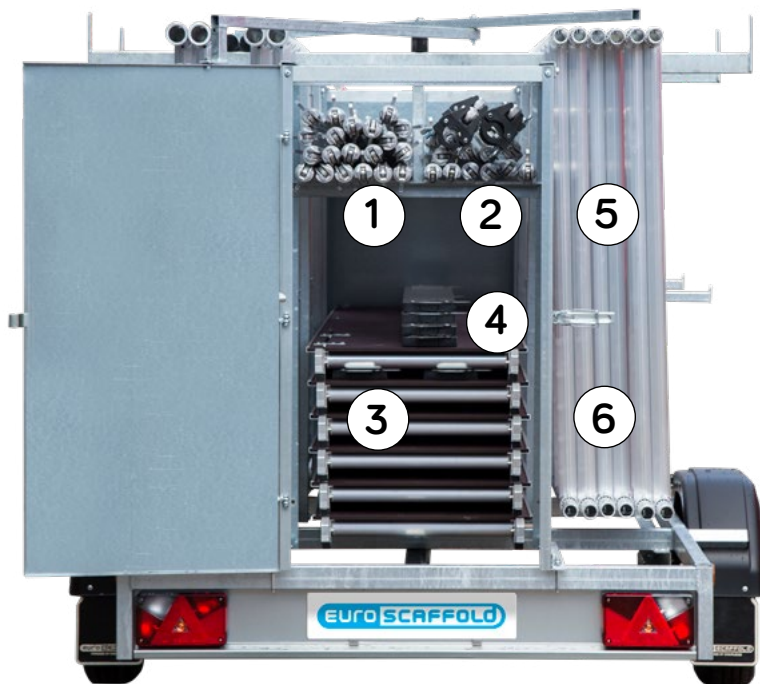
IMPUESTO AL REMOLQUE

TIPO DE REMOLQUE	PESO DEL REMOLQUE (KG)	CARGA MÁXIMA (KG)
750 kg 250 estándar (abierto)	206	544
750 kg 250 cerrado	268	482
750 kg 305 estándar (abierto)	217	533
750 kg 305 cerrado	275	475
1350 kg 250 estándar (abierto)	225	1125
1350 kg 250 cerrado	272	1078
1350 kg 305 estándar (abierto)	256	1094
1350 kg 305 cerrado	276	1074

CARGANDO EL REMOLQUE

Es importante cargar el remolque de forma simétrica para garantizar un agarre óptimo en carretera y evitar que el remolque vuelque.

Ejemplo de un remolque correctamente cargado:



1. Refuerzo
2. Estabilizadores
3. Plataformas
4. Rodapiés
5. Marcos de barandilla*
6. Marcos de superficie*
7. Ruedas



* Distribuya los marcos de la barandilla y los marcos de montaje por igual sobre los lados izquierdo y derecho del remolque.



REMOLQUES DE ANDAMIO PROFESIONALES

ENGANCHE DE REMOLQUES

Puede conectar el remolque de andamio de la siguiente manera:

- Coloque el vehículo tractor lo más directamente posible delante del remolque.
- Gire la rueda jockey hacia arriba todo lo que pueda para que el cabezal de la barra de tiro esté lo suficientemente alto como para caber sobre la barra de remolque.
- Si este no es el caso, ahora tire del pestillo del cabezal de la barra de tiro hacia arriba y baje el cabezal de la barra de remolque sobre la barra de remolque girando la rueda delantera. Cuando el pestillo vuelva a bajar y suene un "clic", el remolque está conectado correctamente. La pegatina de seguridad también indicará verde (+) si el remolque está correctamente asegurado.
- Puede comprobar si el remolque está correctamente asegurado moviendo la barra de tiro hacia adelante y hacia atrás (o girando la rueda delantera). La cabeza de la barra de remolque no debe soltarse de la barra de remolque y la parte trasera del vehículo tractor se debe elevar cuando se gira la rueda delantera.
- Luego conecte el enchufe de iluminación y el acoplamiento auxiliar. Ambos cables deben tener suficiente espacio sin tocar el suelo.
- El enganche auxiliar NO debe colocarse suelto en la barra de remolque, sino que debe fijarse al vehículo tractor con un mosquetón (o al ojo de la barra de remolque, si está presente).





REMOLQUES DE ANDAMIO PROFESIONALES

INSTRUCCIONES GENERALES DE USO

- Los remolques de andamios (+ andamios móviles) se pueden transportar con el permiso de conducción B.
- Los remolques Eurosccaffold están aprobados por RDW y se pueden utilizar en toda Europa. En algunos países puede ser obligatoria una inspección adicional. Debe conocer las normas del país en cuestión.
- Compruebe siempre la presión de los neumáticos y las luces antes de salir. El conductor es responsable en todo momento del remolque del andamio.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Los remolques andamio Eurosccaffold vienen de serie con una garantía del fabricante de 5 años.

- Eurosccaffold es responsable de la calidad del producto y del material utilizado.
- La garantía no cubre defectos que se produzcan como consecuencia de:
 - Uso distinto al previsto o contrario a las instrucciones de uso.
 - Desgaste normal.
 - Instalación por empresa y/o persona no especializada.
 - Se modificaron las regulaciones gubernamentales con respecto a la calidad de los materiales utilizados.
- Si en el momento de la entrega aparece algún defecto, deberá comunicarlo inmediatamente. De lo contrario la garantía quedará anulada.
- Debe estar presente el comprobante de compra.

CERTIFICADOS E INSPECCIONES

Todos los andamios rodantes Eurosccaffold cuentan con la homologación europea (en los Países Bajos, por RWD). No es un requisito legal hacer inspeccionar un remolque, pero es recomendable que las empresas lo hagan inspeccionar periódicamente en relación con las certificaciones ISO, VCA y KIWA.

También puede ponerse en contacto con Eurosccaffold para el mantenimiento de su remolque de andamio. Después de la inspección recibirá un informe de mantenimiento BOVAG. También puede contactarnos para el mantenimiento y reparación de sus remolques de equipaje, remolques de embarcaciones, remolques de caballos, transportadores de automóviles, vagones cubiertos, vagones cerrados y artículos relacionados.

Asegúrese siempre de conocer las últimas normas y legislación sobre el uso de remolques. ¿Tiene alguna pregunta sobre nuestros productos, materiales, instalación y uso? Por favor contáctenos sin compromiso.



REMOLQUES DE ANDAMIO PROFESIONALES

DATOS DE CONTACTO



CONNECTING BV

Eurosccaffold
Noordervaartdijk 15
1561 PS Krommenie
T: 075-622 3784
info@eurosccaffold.com
eurosccaffold.com

HORARIO DE APERTURA

Lunes	7.30 - 16.30 h
Martes	7.30 - 16.30 h
Miércoles	7.30 - 16.30 h
Jueves	7.30 - 16.30 h
Viernes	7.30 - 16.30 h
Sábado	Con cita previa
Domingo	Cerrado

Descargo de responsabilidad: Connecting BV no es responsable de ningún accidente y/o daño causado por no ensamblar y utilizar las guías de paneles profesionales Eurosccaffold de acuerdo con este manual.

Reservados todos los derechos. Nada de esta información puede reproducirse, almacenarse o publicarse de ninguna forma sin el permiso previo y expreso por escrito del editor Connecting BV en Krommenie.

Este manual de usuario ha sido elaborado con todo el cuidado posible. Sujeto a errores de impresión y tipográficos.